



مجلة جامعة سبها للعلوم الإنسانية
Sebha University Journal of Human Sciences

Journal homepage: <http://www.sebhau.edu.ly/journal/johs>



Le texte littéraire: une approche clé pour enseigner le français langue étrangère (FLE)

Ellafi Salhin Grimida

Department of French Language, Faculty of Arts and Languages, University of Tripoli, Libya.

Keywords:

Littérature
Enseignement
FLE
le texte littéraire
français langue étrangère

ABSTRACT

This article examines the role of literary texts in teaching French as a Foreign Language (FLE). It highlights their importance as an educational tool to develop learners' linguistic, cultural, and critical skills. By incorporating literature into FLE classes, teachers enable students to explore the cultural and linguistic richness of the French language while fostering creativity and critical thinking.

Résumé

Cet article explore le rôle du texte littéraire dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE). Il met l'accent sur l'importance en tant que méthode pédagogique pour développer les compétences linguistiques, culturelles et critiques des apprenants. En intégrant la littérature dans la classe de FLE, les professeurs permettent aux étudiants de découvrir la richesse culturelle et linguistique du français tout en favorisant leur créativité et leur réflexion.

النص الأدبي: نهج أساسي لتعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية

اللافي صالحين قريميدة

قسم اللغة الفرنسية، كلية الآداب واللغات، جامعة طرابلس، ليبيا.

الكلمات المفتاحية:

اللغة الفرنسية للأجانب
النص الأدبي
تدريس
النص الأدبي

المخلص

يركز البحث على الدور الذي تلعبه النصوص الأدبية في تطوير المهارات اللغوية للمتعلمين، خاصة من خلال تزويدهم بمفردات جديدة ومعارف أدبية تعزز من الحصيلة اللغوية لديهم. كما يُبرز البحث كيف يمكن للنص الأدبي أن يساهم في تحسين مهارات القراءة والفهم العميق للغة، بالإضافة إلى تطوير الحس الثقافي لدى الطلاب من خلال التعرف على قيم وتقاليد المجتمع الناطق بالفرنسية.

Introduction

L'enseignement d'une langue étrangère utilise souvent des textes littéraires écrits ou oraux dans la langue étudiée. De nos jours, les textes littéraires sont vus comme des « documents de langue » parmi d'autres, surtout dans les méthodes d'enseignement du français langue étrangère. A ce sujet, les spécialistes dans ce domaine trouvent que : « les textes littéraires peuvent jouer un rôle important, dans l'apprentissage d'une langue étrangère ; ils ne se situent ni en marge, ni à la périphérie des différents processus mis en œuvre »¹.

Les textes littéraires occupent toujours une place importante dans l'enseignement du français langue étrangère. La littérature offre un espace de liberté et de plaisir, et la lecture de textes littéraires permet d'acquérir diverses compétences. Cependant, l'utilisation des textes littéraires dans les méthodes d'apprentissage des langues manque souvent de bases théoriques et pratiques solides.

En effet, le texte littéraire constitue une véritable méthode de découverte culturelle, permettant aux apprenants de s'immerger dans les nuances de la langue, ses expressions idiomatiques et son contexte socio-historique. À travers la lecture et l'analyse de textes littéraires, les étudiants développent non seulement leurs compétences linguistiques, mais aussi leur sensibilité interculturelle.

Ce type de contenu favorise une approche holistique de

l'apprentissage, en alliant le développement des compétences linguistiques, telles que la compréhension écrite et orale, à une meilleure compréhension des valeurs, traditions et modes de pensée propres à la langue étudiée.

Le texte littéraire et l'apprentissage d'une langue étrangère

Le texte littéraire et l'apprentissage d'une langue étrangère ont une relation étroite depuis des siècles : Jusqu'à la fin du XIXe siècle, la méthode traditionnelle considère les textes littéraires en classe comme des outils très importants pour apprendre une nouvelle langue. En effet, la littérature permettait aux étudiants de découvrir non seulement la grammaire et le vocabulaire d'une langue étrangère, mais aussi des expressions dont nous utilisons quotidiennement. Le texte littéraire, c'est une histoire qui fait rêver, imaginer et ressentir des choses. Qu'il soit écrit ou raconté, inventé ou vrai, il est toujours fait pour être beau et bien écrit. Il aide les étudiants non francophones à découvrir de nouveaux mots, à mieux comprendre la langue et à voir comment elle peut être utilisée de manière correcte. En lisant ou en écoutant ces textes littéraires, nous apprenons non seulement la langue, mais aussi des idées et des façons de penser d'autres cultures d'autres siècles. C'est pour cela que les textes sont très utiles dans une classe pour apprendre une langue étrangère.

*Corresponding author:

E-mail addresses: e.mohamed@uot.edu.ly

Article History : Received 14 December 2024 - Received in revised form 06 February 2025 - Accepted 25 February 2025

Beaucoup de manuels littéraires offrent un contexte riche pour l'expression, favorisant une compréhension plus profonde de la langue et de la culture. Cette méthode, qui associe apprentissage linguistique et découverte culturelle, a dominé les pratiques d'enseignement jusqu'à l'avènement de nouvelles pédagogies introduisant des approches plus communicatives et pratiques.

La nécessité d'utiliser les textes littéraires en classe de FLE et pour l'apprentissage des langues étrangères est devenu bien un besoin. Le formateur d'une langue et pour améliorer le niveau des apprenants, il est utile d'utiliser des textes littéraires : (extrait d'un roman, poésie, une pièce de théâtre). À cet égard, Riquois E. constate que : « *de nouveaux besoins en termes de communication ont amené à repenser l'apprentissage des langues étrangères dans les premières années du XXe siècle, et la réflexion didactique menée pendant ce siècle a conduit à exclure le texte littéraire des pratiques de classe* »². Selon Proscolli, il y a une époque où l'étude du texte littéraire est presque une condition indispensable dans l'enseignement du FLE.

À partir des années 60, d'après Benamou Michel, et à travers son ouvrage intitulé : pour une nouvelle pédagogie du texte littéraire, remarque que : *les méthodes directes comme l'apprentissage oral et visuel ont commencé à privilégier la communication parlée. Cela a entraîné une diminution de l'importance accordée aux textes écrits et littéraires, jugés trop compliqués et pas assez utiles pour apprendre à parler la langue* ».³

En ce qui concerne la relation entre la littérature et l'enseignement des langues étrangères, Gruca observe qu'il existe « *des rapports entre littérature et FLE dans les différentes méthodologies nous rappelle que la littérature a connu de façon cyclique, des phases d'abondance et de disette, entre sacralisation et désacralisation* »⁴.

En raison de leurs multiples valeurs pédagogiques, linguistiques et culturelles, le texte littéraire joue un rôle clé dans l'apprentissage du FLE. Il offre une exposition à une langue riche et variée, permettant aux étudiants étrangers de découvrir des registres de langue, des expressions idiomatiques et des structures syntaxiques qui ne se retrouvent pas forcément dans les textes courants. Cela favorise une acquisition plus nuancée de la langue et un élargissement du vocabulaire. Il permet aussi de mieux se comprendre soi-même et de découvrir les autres.

Pour l'intérêt, il est essentiel de sélectionner des textes adaptés au niveau de langue des apprenants, comme des extraits de contes, de récits ou des poèmes courts. Les textes littéraires peuvent également améliorer le niveau linguistique des apprenants : des nouveaux vocabulaires, des règles grammaticales etc.

Selon Proscolli Il y a une époque où l'étude du texte littéraire est presque une condition indispensable dans l'enseignement du FLE. À cette époque, l'approche se limite à la lecture et à la traduction des œuvres littéraires.⁵

Aujourd'hui, pour trouver un bon équilibre dans l'étude des textes littéraires en FLE, nous évitons de les rendre trop simples ou trop vénéralisés. Au fil des différentes méthodes d'enseignement, le texte littéraire est toujours resté un sujet important. Dans les anciennes méthodes, souvent appelées "méthode traditionnelle" ou "méthode grammaire-traduction", le texte littéraire était souvent le principal choix des enseignants.

Il est vrai que la pédagogie utilisée pour les textes littéraires atteignait ses objectifs, comme l'enseignement de la grammaire et du vocabulaire. En outre, ces textes étaient considérés comme jouant un rôle important dans le développement intellectuel et moral des individus.

À partir des années 60, d'après Benamou Michel, et à travers son ouvrage, Pour une nouvelle pédagogie du texte littéraire, il explique qu'avec l'influence de nouvelles méthodes d'étude de la langue, comme la linguistique structurale et distributionnelle, les méthodes d'apprentissage oral et visuel ont commencé à mettre l'accent sur la communication parlée. Cela a réduit l'importance des textes écrits et littéraires, jugés trop difficiles et moins utiles pour apprendre à parler la langue⁶.

Cependant, il est important de noter que la langue et la littérature sont étroitement liées, car les textes littéraires sont faits de mots et de l'utilisation subjective qu'en fait l'écrivain.

Aujourd'hui, les relations entre l'enseignement et la littérature semblent mieux établies.

Avec cela nous voyons que la littérature ne s'inscrit donc pas dans

une hiérarchie qui la ferait réserver à une élite intellectuelle mais aussi on peut utiliser dans la classe de FLE comme une méthode d'apprentissage d'une langue étrangère pour tous les niveaux.

Par exemple, la maison d'édition CLE International propose des manuels de littérature pour l'enseignement du français langue étrangère, adaptés aux niveaux débutant et intermédiaire. Les titres, dynamiques et novateurs, comme Littérature en dialogues (2001) et Littérature progressive du français (2004), montrent une intention à la fois innovante et didactique. Ces manuels suivent les méthodes communicatives.

Nous remarquons qu'un des objectifs actuels dans les cours de FLE, est de faire apprécier le texte et de l'aborder sous ses aspects discursifs et culturels. Ainsi, l'utilisation des textes littéraires aujourd'hui montre que ce domaine est de nouveau intégré dans le champ d'étude de la didactique. A cet égard, nous sommes tout à fait d'accord avec Regnat Ravier, qu'il déclare que la place de la littérature est très importante pour enseigner le FLE puisqu'elle considère comme un moyen de l'apprentissage d'une langue étrangère. « *La littérature est le lieu privilégié où se retrouvent ces valeurs. La littérature est une lecture du monde à partager. Sans la sacraliser, il faut donc redonner à la littérature la place qui doit être la sienne au sein de l'apprentissage.* »⁷.

L'approche communicative : un pilier essentiel dans l'apprentissage du FLE

Dans les années 1960, Noam Chomsky a introduit la méthode communicative. Cette approche a permis de repenser l'apprentissage des langues, en mettant l'accent sur l'importance de communiquer réellement et d'utiliser la langue dans des situations diverses.

L'approche communicative est apparue en France dans les années 1970 en réaction contre la méthodologie audio-orale et la méthodologie audio-visuelle. Elle est appelée approche plus tôt que méthodologie parce qu'elle n'était pas encore bien définie comme une méthodologie constituée solide. Cette approche est le fruit de plusieurs courants de recherches en linguistique et didactique et la suite à différents besoins.

L'approche Communicative en didactique des langues se réfère à une méthode d'apprentissage qui met l'accent sur le sens et le contexte des messages dans une situation de communication. Elle se distingue des approches précédentes, qui se concentraient surtout sur la forme et la structure des langues plutôt que sur le contexte. Il est essentiel d'examiner cette différence dans les théories linguistiques pour bien comprendre ce qu'est l'Approche Communicative.⁸

Nous remarquons et par la suite de l'apparaitre de la méthode communicative qui déclare un nouveau moyen d'apprentissage d'une langue étrangère, les documents authentiques sont introduits dans l'enseignement et le texte littéraire trouve sa juste place dans cette manière d'enseigner : « *en didactique des langues étrangères, la communication littéraire devrait, nous semble-t-il, occuper une place légitime dans les approches communicatives* ».⁹

Après quelques années, et en conséquence de cette nouvelle méthode, le texte littéraire est intégré parmi les documents authentiques, souvent en association avec des approches traditionnelles et des exercices de grammaire et de traduction. A ce sujet, Riquois remarque que : « *pendant les années 1970, l'approche communicative va entraîner de nouvelles pratiques de classe et l'exploitation pédagogique de nouveaux supports. L'enseignant est désormais plus libre, il choisit les documents présentés aux apprenants, et l'introduction de documents authentiques en classe apporte une source de motivation supplémentaire* ».¹⁰

Tout au long de l'évolution des méthodologies de l'enseignement du FLE, et surtout des approches communicatives, le texte littéraire n'a cessé de demeurer au cœur de cette méthode. Cette approche met également l'accent sur la communication réelle et significative dans l'apprentissage des langues. Nous remarquons également que la méthode communicative joue un rôle central dans l'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE) dans des pays non francophones comme la Libye. La méthode *Le Nouveau Sans Frontières* par exemple, fait partie des manuels utilisés dans les universités libyennes pour les premières et deuxième années. En tant que professeur à l'Université de Tripoli, j'ai utilisé ce manuel et je trouve qu'il est adapté au niveau de nos étudiants. Cette méthode pousse l'étudiant à utiliser la langue, non seulement dans un cadre académique, mais aussi dans des situations de la vie réelle où il doit

communiquer. Cela aide à mieux retenir ce qu'il apprend et à comprendre davantage comment la langue est utilisée dans la société.

L'objectif de l'approche communicative

L'objectif de l'approche communicative est de rendre l'élève autonome et de développer ses compétences en lecture et en expression orale. La compréhension orale est la première compétence à développer pour l'étudiant qui apprend une langue. Pour pouvoir parler une langue, il faut l'entendre, la comprendre et répéter les phrases citées. L'expression orale est une compétence que le professeur doit être traité juste après la compréhension orale. Cela permet aux étudiants de se rappeler facilement de ce qu'ils viennent d'entendre et de le réutiliser. La méthode communicative s'appuie au premier lieu sur l'expression orale pour qu'elle donne aux étudiants le courage d'exprimer et de parler de manière assez facile.

Lire des textes littéraires aide à atteindre leur objectif. Même si les textes littéraires ont été moins utilisés dans l'enseignement du FLE, ils sont importants pour développer les quatre compétences linguistiques des élèves. Apprendre une langue ne doit pas seulement être utile et fonctionnel, mais aussi permettre aux élèves de mieux comprendre et apprécier la diversité du monde. Lire, ce n'est pas seulement comprendre, c'est aussi aimer.

A ce sujet Cuq trouve que « l'approche communicative vise le développement de la compétence communicative qui, ne se limite pas à la maîtrise des règles grammaticales, mais privilégie la connaissance des règles socioculturelles d'emploi de la langue »¹¹

D'autrement dit, le but principal de la méthode communicative est d'aider les étudiants à maîtriser le français de manière correcte. Comme cette méthode appuie sur une approche fonctionnelle les étudiants doivent être capables de comprendre et d'utiliser le français dans leur vie quotidienne, car cette méthode, à travers ses différents manuels, aborde des sujets liés à la vie quotidienne. L'approche communicative permet également à l'étudiant non seulement de comprendre et de dire des phrases correctes, mais aussi de s'adapter à différentes situations de communication, comme échanger des idées, résoudre des problèmes pratiques ou discuter de façon informelle dans des contextes sociaux. « *Le texte littéraire a réapparu avec l'approche communicative. L'apprentissage des langues doit être également un moyen de transmettre des valeurs, d'en échanger, de permettre aux hommes de mieux se connaître, de se comprendre, d'avancer ensemble en se respectant. La littérature est le lieu privilégié où se retrouvent ces valeurs* ».¹²

Les activités en classe sont centrées sur l'échange entre les étudiants : des discussions, des travaux en groupe et des activités où les étudiants doivent utiliser le vocabulaire pour atteindre un but précis, qui est de parler en français. Les leçons sont souvent liées à des situations réelles. Par exemple, au lieu d'apprendre des mots isolés, les étudiants apprennent à les utiliser dans des situations comme parler dans un restaurant, pendant un voyage ou dans un cadre professionnel.

Le rôle de l'enseignant est d'introduire le vocabulaire et la grammaire dont les étudiants ont besoin selon la situation. Les documents authentiques (comme des articles, des vidéos, etc.) sont très utiles pour motiver les étudiants et enrichir leur vocabulaire. L'étudiant apprend seulement les règles et les mots qui l'aideront à bien communiquer dans la situation. A cet effet, Zada souligne dans son article que « *Le texte littéraire a réapparu avec l'approche communicative. L'apprentissage des langues doit être également un moyen de transmettre des valeurs, d'en échanger, de permettre aux hommes de mieux se connaître, de se comprendre, d'avancer ensemble en se respectant. La littérature est le lieu privilégié où se retrouvent ces valeurs* ».¹³

Nous pouvons dire que cette méthode intègre en même temps quatre compétences fondamentales : écouter, parler, lire, et écrire. Les activités sont conçues pour développer ces compétences de manière équilibrée et interconnectée.

Le professeur dans une classe de FLE utilisant la méthode communicative est plus un guide qu'un simple professeur qui donne des connaissances. Il crée un environnement où les étudiants peuvent interagir et pratiquer la langue de façon utile. Il leur offre des occasions de s'exercer à parler et à comprendre le français.

Le choix et la valeur des textes littéraires dans l'apprentissage de FLE

Le choix de texte est une opération extrêmement délicate car le texte

doit toucher les étudiants non francophones, titiller leur curiosité, susciter leur envie de découverte : on peut choisir des chansons, des poésies, des contes légendaires et des petites histoires. Nous constatons que le manuel *littérature progressive du français* est un bon exemple comme une méthode très utile pour les étudiants non francophones. Cette méthode de FLE traite plusieurs textes de différents siècles qu'ils « *visent l'amélioration de la langue (compréhension et expression), l'acquisition de connaissance littéraires, l'accès à une culture, la construction d'une perception esthétique* »¹⁴

Les textes authentiques peuvent être très utiles pour surmonter l'ennui ou les difficultés de compréhension rencontrées par les étudiants en classe. Le professeur peut choisir des textes plus intéressants et agréables à étudier aussi qui traite la vie professionnelle. Il est essentiel d'apprendre aux étudiants à analyser et interpréter les textes, en découvrant et en expliquant les liens entre leur propre culture et celle de la langue étudiée.

Pour susciter l'intérêt, il est essentiel de sélectionner des textes adaptés au niveau de langue des étudiants, comme des extraits de contes, de récits contemporains ou des poèmes courts. Les œuvres de la littérature jeunesse ou des textes simplifiés peuvent également convenir aux niveaux débutants. Il est également recommandé de présenter un extrait en donnant un aperçu de son contexte culturel et historique, ce qui permet d'éclairer le texte et de fournir un cadre de compréhension. Au cours de cette année, nous utilisons une méthode bien adaptée et bien comprise par les étudiants en classe de FLE : un extrait de texte littéraire accompagné d'informations sur l'auteur et de questions pour aider les apprenants à mieux comprendre le texte. Communiquer des informations sur l'auteur, l'époque et les thèmes principaux contribue à rendre le texte plus accessible et à susciter l'intérêt des étudiants de FLE.

Nous constatons que la littérature, ou le texte littéraire, est bien utilisée dans les manuels scolaires comme outil pour apprendre la langue. Autrement dit, en regardant les différents manuels de FLE utilisés aux premiers semestres, on remarque que les textes littéraires ont été abordés de différentes façons, suivant les changements dans les méthodes d'enseignement. Après avoir été parfois très utilisés puis mis de côté, ils sont maintenant devenus un élément important des nouvelles méthodes pédagogiques, peu importe leur complexité. Grâce à leurs qualités, les textes littéraires sont très utiles, à la fois pour apprendre une langue étrangère et pour découvrir la littérature. Les textes littéraires, grâce à leur diversité, et leur valeur peuvent aider à apprendre et à améliorer la langue. Ils sont très importants pour l'apprendre une langue étrangère. Lire ces textes aide les étudiants non francophones à apprendre de nouveaux mots, à voir des phrases bien écrites et à découvrir différentes façons de parler en groupe. Cela permet aussi de mieux comprendre la culture et les idées des auteurs. À la classe, les textes sont très utiles pour apprendre la grammaire, le vocabulaire et comment raconter des histoires.

Nous remarquons en tant que professeur de littérature à l'université, les textes littéraires jouent un rôle essentiel dans l'apprentissage du FLE en raison de leurs multiples valeurs pédagogiques, linguistiques et culturelles. Le texte littéraire comme nous avons déjà signaler est considéré comme un moyen d'apprendre une langue étrangère, à cet égard, Samira Allam-Iddou, affirme que : « *Considérée comme le meilleur moyen de communication, l'œuvre littéraire semble constituer, selon nous, le meilleur dispositif pédagogique en classe de FLE pour aider l'apprenant à mieux acquérir la langue* »¹⁵

La lecture des textes littéraires en classe aide les étudiants à mieux comprendre ce qu'ils lisent. Ils découvrent des phrases plus complexes, ils apprennent également à comprendre des idées cachées, à deviner ce que l'auteur veut dire et à réfléchir sur des sens plus profonds. Ainsi, nous constatons que la lecture apporte une valeur unique au texte littéraire en classe.

Les textes littéraires poussent également les étudiants à réfléchir et à discuter. Ils aident les étudiants à penser de manière critique en les encourageant à poser des questions sur les thèmes, les valeurs culturelles et les choix d'écriture. Cela favorise aussi les échanges en classe et les discussions entre les étudiants eux-mêmes.

La littérature est un domaine culturel. Elle aide les étudiants à découvrir des aspects culturels et historiques du monde francophone à travers des siècles. Ils apprennent à mieux connaître la société, les traditions et les valeurs de la langue étudiée. Cela rend

l'apprentissage plus riche en apportant une dimension interculturelle importante

La littérature ou le texte littéraire est bien présenté dans les méthodes de FLE où elle est traitée en tant que support pour l'assimilation des contenus linguistiques.

Autrement dit, nous remarquons, à travers les différents manuels de FLE, que le texte littéraire a été traité de diverses manières au fil des évolutions des méthodologies d'enseignement du FLE. Après avoir connu tour à tour succès et déclin, il est finalement devenu un allié essentiel des nouvelles approches pédagogiques, quel que soit leur niveau de complexité. En effet, les qualités propres au support littéraire en font un outil de premier choix, tant pour l'acquisition d'une langue étrangère que pour l'enseignement de la littérature.

En somme, nous pouvons confirmer que le texte littéraire est bien plus qu'un simple support d'apprentissage linguistique : elle est une méthode complète qui enrichit l'expérience des apprenants de FLE en alliant langue, culture et développement personnel. Il offre aux étudiants non francophones une langue riche des vocabulaires.

Conclusion

Pour conclure, nous pouvons dire que l'utilisation du texte littéraire en classe pour apprendre la langue est très importante dans l'enseignement du FLE. Les textes littéraires montrent comment écrire correctement et représentent bien la culture française, ce qui

est utile pour apprendre la langue et la culture.

Il est utile d'aider les étudiants à mieux lire la littérature, c'est les aider à se développer en tant qu'individus et à améliorer leurs relations avec les autres et avec les institutions autour d'eux.

Donc, les textes littéraires sont essentiels pour comprendre le monde et pour développer son identité personnelle et sa créativité dans une approche culturelle de l'éducation.

Le texte littéraire a différentes utilisations en classe de FLE : il est considéré comme un moyen de découvrir une autre culture, comme un prétexte pour apprendre les règles grammaticales, ou encore pour s'approprier la langue afin de mieux écrire. L'enseignement du texte littéraire en classe de FLE a progressé. Dans les méthodes de grammaire-traduction, l'apprentissage de la langue se réalisait à partir de textes littéraires. Ensuite, les méthodes structurales ont offert une vision différente de l'apprentissage des langues étrangères, privilégiant une approche purement linguistique. Les méthodes communicatives, quant à elles, ont ramené la littérature dans l'enseignement-apprentissage du français, notamment à travers la poésie est aussi employée pour illustrer les règles grammaticales. Ainsi, le texte littéraire n'était pas étudié pour sa dimension culturelle et littéraire, mais comme un support pour l'apprentissage grammatical

Les Notes

¹ Marie-Claude Albert et Mare Souchon, Les textes littéraires en classe de langue, Hachette, p. 10.

² RIQUOIS, Estelle, Exploitation pédagogique du texte littéraire et lecture littéraire en FLE : un équilibre fragile, article, in 11^{ème} rencontre des chercheurs en didactique des littératures, Genève, mars 2010 ? P. 247.

³ Ibid., p 161.

⁴ Gruca, Isabelle 1993. *Les Textes littéraires dans l'enseignement du FLE – Etude de didactique comparée*. Thèse de doctorat, Université Stendhal-Grenoble III.

⁵ Voir Argyro PROSCOLLI, La place de la littérature dans l'enseignement du FLE, du colloque international des 4 et 5 juin 2009, université nationale et capodistrienne d'Athènes, Faculté des Lettres.

⁶ Voir Benamou, Michel. Pour une nouvelle pédagogie du texte littéraire. Paris : Hachette, 1981.

⁷ Regnat Ravier, 2008, Livres ouverts, Presses Universitaires de Grenoble, 2008, P. 83.

⁸ Voir, Nadine Bailly - Michael Cohen: http://flenet.rediris.es/tourdetoile/NBailly_MCohen.html

⁹ Marie-Claude Albert et Mare Souchon, op.cit., P. 12.

¹⁰ Ibid.

¹¹ CUQ, Jean-Pierre, 2003, Dictionnaire de didactique du français, langue étrangère, CE international, SEJER, Paris.

¹² Zada Kemelbekova, article in : Studii și cercetări filologice.

Seria Limbi Străine Aplicate Universităţii kazakhe nationale pedagogică Abaï, Almaty, Kazakhstan, P. 83.

¹³ Ibid., P. 83.

¹⁴ Nicole Blondeau et Al , littérature progressive du français, CLE internationale, 2004, P.5.

¹⁵ Samira Allam-Iddou, De l'usage des textes littéraires comme outil didactique pour l'enseignement/apprentissage du Français Langue Etrangère. 98.

Bibliographie

Argyro PROSCOLLI, La place de la littérature dans l'enseignement du FLE, du colloque international des 4 et 5 juin 2009, université nationale et capodistrienne d'Athènes, Faculté des Lettres.

Beacco, Jean-Claude. La dimension culturelle dans l'enseignement des langues, Paris, Didier, 2000.

Benamou, Michel. Pour une nouvelle pédagogie du texte littéraire.

Paris : Hachette, 1981. Compagnon, Antoine. La littérature pour quoi faire ? Paris , Fayard, 2007.

CUQ, Jean-Pierre, 2003, Dictionnaire de didactique du français, langue étrangère, CE international, SEJER, Paris.

CUQ, Jean-Pierre, 2003, Dictionnaire de didactique du français, langue étrangère, CE international, SEJER, Paris.

Gruca, Isabelle 1993, Les Textes littéraires dans l'enseignement du FLE – Etude de didactique comparée. Thèse de doctorat, Université Stendhal-Grenoble III.

Migeot, François, Pratiques littéraires en classe de FLE, Paris : Clé International, 2010.

Nadine Bailly - Michael Cohen: http://flenet.rediris.es/tourdetoile/NBailly_MCohen.html

Paveau, Marie-Anne. La lecture littéraire et le français langue étrangère. Paris, Didier, 2015.

Puren, Christian. Enseigner le FLE par la littérature. Paris : Hachette, 2001.

Regnat Ravier, 2008, Livres ouverts, Presses Universitaires de Grenoble, 2008

RIQUOIS, Estelle, Exploitation pédagogique du texte littéraire et lecture littéraire en FLE : un équilibre fragile, article, in 11^{ème} rencontre des chercheurs en didactique des littératures, Genève, mars 2010.

Samira Allam-Iddou, De l'usage des textes littéraires comme outil didactique pour l'enseignement/apprentissage du Français Langue Etrangère.

Zada Kemelbekova, article in : Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate Universităţii kazakhe nationale pedagogică Abaï, Almaty, Kazakhstan.